

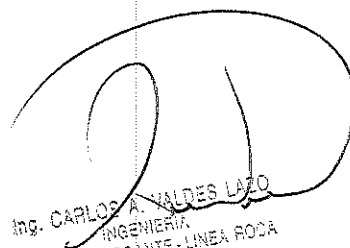
TRENES ARGENTINOS OPERACIONES

ESPECIFICACION TECNICA

ETMRR-G-007

Provisión de Repuestos por Referencia de Fábrica

EMISIÓN: 5
FECHA: 31/01/2019


Ing. CARLOS A. VALDES LAZO
INGENIERO
MATERIAL RODANTE - LINEA ROCA

	ELABORÓ	REVISÓ	APROBÓ
NOMBRE	Ing. H. Baigorria	Ing. C. Valdes Lazo	Téc. M. Costa
FIRMA	-	-	-

1. OBJETO:

La presente Especificación Técnica (ET) tiene por objeto, establecer los Requisitos adicionales a cumplir y/o Documentación a entregar por parte de los Oferentes que participen en una licitación pública, licitación privada o compulsada abreviada.

2. ALCANCE:

Esta ET es aplicable a todas las Propuestas por parte de Oferentes, referente a la provisión de Piezas o Repuestos, que ingresen a TRENES ARGENTINOS, Línea Gral. Roca.

3. DESCRIPCIÓN:

A continuación, se detalla los requisitos a cumplir, por parte de los oferentes, para los diferentes tipos de entregas. Toda documentación solicitada debe ser presentada junto con la cotización respectiva para poder ser evaluada, en la etapa de dictamen técnico, la viabilidad de la misma.

a. Repuestos según Referencia de Fabrica, Modelo o Código de Fabricante (en general):

Los oferentes -como requisito de admisibilidad al momento de presentar las propuestas- deberán presentar la documentación respaldatoria que avale la legitimidad de la misma y/o que el mismo es OEM (Original Equipment Manufacturer). Si el oferente cotiza por Referencia de Fabrica, optando por la fabricación del ítem con documentación técnica propia, deberá presentar la misma para ser evaluada en el Dictamen Técnico.

b. Repuestos según Referencia de Fabrica (General Motors):

Los oferentes -como requisito de admisibilidad de su propuesta- deberán presentar junto con la oferta, certificado, documento o licencia, que acredite el cumplimiento de la Norma AAR M – 1003, o en su defecto, que el mismo es OEM. Cabe aclarar que deberá existir una relación de representatividad comercial entre el oferente y el nombre de la persona física o jurídica a quien esté dirigido dicho certificado o licencia.

Este punto se considerará sinónimo de garantía y autenticidad, además del tipo de embalaje, impresión y presencia del código del fabricante del repuesto. Se deberá presentar el certificado, documento o licencia original solicitadas.

Se aceptarán, también, fabricantes de estos repuestos que, sin ser OEM ni contar con la certificación AAR, acrediten la provisión de los mismos con anterioridad en cualquiera de las líneas operadas hoy por Trenes Argentinos, existiendo antecedentes documentales de uso e históricamente han sido utilizados sin inconvenientes y se los puede tratar como sustitutos convenientes.

Se entenderá por "antecedentes documentales de uso" a Homologaciones y/o Controles de Calidad y/o Entregas reiteradas en el tiempo y/o Documentación emitida por el Cliente Interno. Los antecedentes documentales previamente mencionados deberán corresponderse con los repuestos cotizados.

NOTA: Cuando se trate de piezas de seguridad de Material rodante (ruedas, ejes, elementos de tracción y choque, etc.) además de presentar los respectivos certificados OEM o AAR M - 1003, los oferentes deberán disponer de los respectivos certificados de calidad por lote de repuestos o piezas a entregar.

c. Repuestos según Plano o Especificación Técnica:

En los casos en que la descripción del ítem, además de citar la referencia de fabrica, figure un plano constructivo o Especificación Técnica, el proveedor puede optar por cualquiera de estas dos opciones. En el caso de optar por la segunda, deberá respetar los procedimientos y normativas que figuren en el plano correspondiente, las cuales serán evaluadas por el área de Calidad en el momento de su entrega.

Ing. CARLOS A. VALDES LAZO
INGENIERIA
MATERIAL RODANTE LINEA ROCA

FECHA	Em.	MOTIVO	REALIZO	AUTORIZO
13/12/2017	2	Se modificó todos los puntos. Se agregaron nuevos requerimientos.	Ing. H. Baigorria.	Ing. C. Valdes Lazo.
06/07/2017	3	Se agregó nota en Punto 3.b.	Ing. H. Baigorria.	Ing. C. Valdes Lazo.
16/11/2018	4	Se agregó indicación de fabricantes sin OEM ni AAR en punto 3.b	Ing. I. Milesi	Ing. C. Valdes Lazo.
31/01/2019	5	Se eliminó requerimiento de entrega de certificados traducidos Punto 3.b	Ing. I. Milesi	Ing. H. Baigorria.

TRENES ARGENTINOS OPERACIONES

DOCUMENTACIÓN TÉCNICA PARA COMPRA


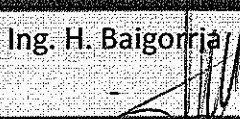

NUM03330851000N

Descripción: Bomba Completa, Sistema de Baja Temperatura, en Sistema de Refrigeración, en LOC CNR CKD.

<u>Plano N°:</u>	No corresponde.
<u>Planos concatenados N°:</u>	No corresponde.
<u>Referencia de fábrica:</u>	X52420300001(MTU).
<u>Especificación Técnica:</u>	No corresponde.
<u>Norma de aplicación:</u>	No corresponde.
<u>Función:</u>	Circulación de Líquido Refrigerante en el Sistema de Baja.

Nota – Ubicación

Manual de Partes Item 50 pag. 175/1

	ELABORÓ	REVISÓ	APROBÓ
NOMBRE	Keinrath S. C.	Ing. H. Baigorria	Ing. C. Valdés Lazo
FIRMA			

TRENES ARGENTINOS OPERACIONES

DOCUMENTACIÓN TÉCNICA PARA COMPRA

NUM03330851010N

Descripción: Eje, Bomba de Agua, Sist. Baja y Alta Temp., Sistema de Refrigeración, para Locomotora CNR CKD.

<u>Plano N°:</u>	No corresponde.
<u>Planos concatenados N°:</u>	No corresponde.
<u>Referencia de fábrica:</u>	5272010805 (MTU).
<u>Especificación Técnica:</u>	No corresponde.
<u>Norma de aplicación:</u>	No corresponde.
<u>Función:</u>	Transmisión del Toque, al Impulsor.

Nota – Ubicación

Manual de Partes Item 50 pag. 176/1

	ELABORÓ	REVISÓ	APROBÓ
NOMBRE	Keinrath S. C.	Ing. H. Baigorria	Ing. C. Valdés Lazo
FIRMA	-	-	-

TRENES ARGENTINOS OPERACIONES

DOCUMENTACIÓN TÉCNICA PARA COMPRA

NUM03330851020N

Descripción: Impulsor, Bomba de Baja Temperatura, Sistema de Refrigeración, para Locomotora CNR CKD.

<u>Plano N°:</u>	No corresponde.
<u>Planos concatenados N°:</u>	No corresponde.
<u>Referencia de fábrica:</u>	X00008657 (MTU).
<u>Especificación Técnica:</u>	No corresponde.
<u>Norma de aplicación:</u>	No corresponde.
<u>Función:</u>	Circulación del Líquido Refrigerante en el Sistema de Baja.

Nota – Ubicación

Manual de Partes Item 100 pag. 176/1

	ELABORÓ	REVISÓ	APROBÓ
NOMBRE	Keinrath S. C.	Ing. H. Baigorria	Ing. C. Valdés Lazo
FIRMA	-	-	-

TRENES ARGENTINOS OPERACIONES

DOCUMENTACIÓN TÉCNICA PARA COMPRA


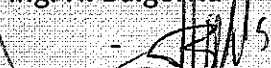

NUM03330851030N

Descripción: Alojamiento de Rodamientos, Bomba de Baja Temperatura, Sistema de Refrigeración, para Locomotora CNR CKD.

<u>Plano N°:</u>	No corresponde.
<u>Planos concatenados N°:</u>	No corresponde.
<u>Referencia de fábrica:</u>	5272010010 (MTU).
<u>Especificación Técnica:</u>	No corresponde.
<u>Norma de aplicación:</u>	No corresponde.
<u>Función:</u>	Establecer Posición de Rodamientos.

Nota – Ubicación

Manual de Partes Item 150 pag. 176/1

	ELABORÓ	REVISÓ	APROBÓ
NOMBRE	Keinrath S. C.	Ing. H. Baigorria	Ing. C. Valdés Lazo
FIRMA			

TRENES ARGENTINOS OPERACIONES

DOCUMENTACIÓN TÉCNICA PARA COMPRA

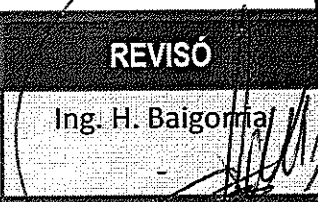
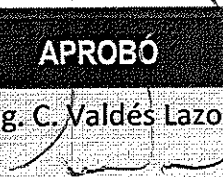
NUM03330851040N

Descripción: Portador de Sellos, Bomba de Baja Temperatura, Sistema de Refrigeración, para Locomotora CNR CKD.

<u>Plano N°:</u>	No corresponde.
<u>Planos concatenados N°:</u>	No corresponde.
<u>Referencia de fábrica:</u>	X00008652 (MTU).
<u>Especificación Técnica:</u>	No corresponde.
<u>Norma de aplicación:</u>	No corresponde.
<u>Función:</u>	Alojar Sellos, para Estanqueidad de la Bomba.

Nota – Ubicación

Manual de Partes Item 200 pag. 176/1

	ELABORÓ	REVISÓ	APROBÓ
NOMBRE	Keinrath S. C.	Ing. H. Baigorría	Ing. C. Valdés Lazo
FIRMA			

TRENES ARGENTINOS OPERACIONES

DOCUMENTACIÓN TÉCNICA PARA COMPRA

NUM03330851050N

Descripción: Caja de Bomba de Baja Temperatura, Sistema de Refrigeración, para Locomotora CNR CKD.

<u>Plano N°:</u>	No corresponde.
<u>Planos concatenados N°:</u>	No corresponde.
<u>Referencia de fábrica:</u>	X00008656 (MTU).
<u>Especificación Técnica:</u>	No corresponde.
<u>Norma de aplicación:</u>	No corresponde.
<u>Función:</u>	Comunicación de la Bomba con el Sistema de Alta.

Nota – Ubicación

Manual de Partes Item 250 pag. 176/1

	ELABORÓ	REVISÓ	APROBÓ
NOMBRE	Keinrath S. C.	Ing. H. Baigorria	Ing. C. Valdés Lazo
FIRMA	-	-	-

TRENES ARGENTINOS OPERACIONES

DOCUMENTACIÓN TÉCNICA PARA COMPRA

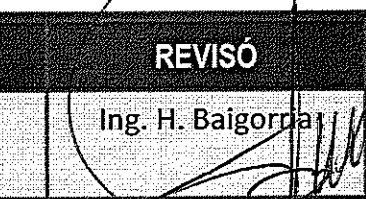
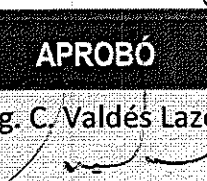
NUM03330851060N

Descripción: Distanciador para eje, Bomba de Alta y Baja, Sistema de Refrigeración, para Locomotora CNR CKD.

<u>Plano N°:</u>	No corresponde.
<u>Planos concatenados N°:</u>	No corresponde.
<u>Referencia de fábrica:</u>	5272010153 (MTU).
<u>Especificación Técnica:</u>	No corresponde.
<u>Norma de aplicación:</u>	No corresponde.
<u>Función:</u>	Establecer Separación entre Rodamientos.

Nota – Ubicación

Manual de Partes Item 300 pag. 176/1

	ELABORÓ	REVISÓ	APROBÓ
NOMBRE	Keinrath S. C.	Ing. H. Baigorria	Ing. C. Valdés Lazo
FIRMA			

TRENES ARGENTINOS OPERACIONES

DOCUMENTACIÓN TÉCNICA PARA COMPRA

NUM03330851070N

Descripción: Engranaje, Bomba de Baja Temperatura, Sistema de Refrigeración, para Locomotora CNR CKD.

<u>Plano N°:</u>	No corresponde.
<u>Planos concatenados N°:</u>	No corresponde.
<u>Referencia de fábrica:</u>	X00021750 (MTU).
<u>Especificación Técnica:</u>	No corresponde.
<u>Norma de aplicación:</u>	No corresponde.
<u>Función:</u>	Transmisión de Toque, de Caja Motor Diésel a Bomba.

Nota – Ubicación

Manual de Partes Item 350 pag. 176/1

	ELABORÓ	REVISÓ	APROBÓ
NOMBRE	Keinrath S. C.	Ing. H. Baigorria	Ing. C. Valdés Lazo
FIRMA			

TRENES ARGENTINOS OPERACIONES

DOCUMENTACIÓN TÉCNICA PARA COMPRA

NUM0333085110N

Descripción: Retén de Aceite, Bomba de Alta, Sistema de Refrigeración, para Locomotora CNR CKD.

<u>Plano N°:</u>	No corresponde.
<u>Planos concatenados N°:</u>	No corresponde.
<u>Referencia de fábrica:</u>	700386050002 (MTU).
<u>Especificación Técnica:</u>	No corresponde.
<u>Norma de aplicación:</u>	No corresponde.
<u>Función:</u>	Sellado de Aceite del Sistema Transmisión.

Nota – Ubicación

Manual de Partes Item 550 pag. 176/1

	ELABORÓ	REVISÓ	APROBÓ
NOMBRE	Keinrath S. C.	Ing. H. Baigorria	Ing. C. Valdés Lazo
FIRMA			

TRENES ARGENTINOS OPERACIONES

DOCUMENTACIÓN TÉCNICA PARA COMPRA

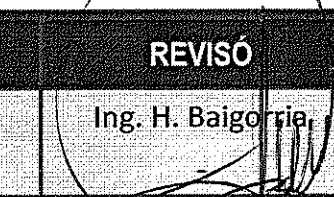
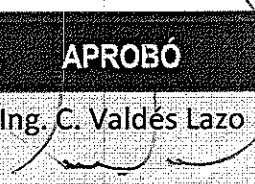
NUM03330851120N

Descripción: Sello Rotativo, de Bomba de Baja y Alta Temp., Sistema de Refrigeración, para Locomotora CNR CKD.

<u>Plano N°:</u>	No corresponde.
<u>Planos concatenados N°:</u>	No corresponde.
<u>Referencia de fábrica:</u>	X00026765 (MTU).
<u>Especificación Técnica:</u>	No corresponde.
<u>Norma de aplicación:</u>	No corresponde.
<u>Función:</u>	Sellado Interno en la Bomba de Baja.

Nota – Ubicación

Manual de Partes Item 600 pag. 176/1

	ELABORÓ	REVISÓ	APROBÓ
NOMBRE	Keinrath S. C.	Ing. H. Baigorria	Ing. C. Valdés Lazo
FIRMA			

TRENES ARGENTINOS OPERACIONES

DOCUMENTACIÓN TÉCNICA PARA COMPRA

NUM03330852000N

Descripción: Bomba Completa, Sistema de Alta Temperatura, Sistema de Refrigeración, para Locomotora CNR CKD.

<u>Plano N°:</u>	No corresponde.
<u>Planos concatenados N°:</u>	No corresponde.
<u>Referencia de fábrica:</u>	X52620200029 (MTU).
<u>Especificación Técnica:</u>	No corresponde.
<u>Norma de aplicación:</u>	No corresponde.
<u>Función:</u>	Circulación de Líquido Refrigerante en el Sistema de Alta.

Nota – Ubicación

Manual de Partes Item 10 pag. 162/1

	ELABORÓ	REVISÓ	APROBÓ
NOMBRE	Keinrath S. C.	Ing. H. Baigorria	Ing. C. Valdés Lazo
FIRMA			

TRENES ARGENTINOS OPERACIONES

DOCUMENTACIÓN TÉCNICA PARA COMPRA

NUM03330852030N

Descripción: Impulsor, Bomba de Alta Temperatura, Sistema de Refrigeración, para Locomotora CNR CKD.

<u>Plano N°:</u>	No corresponde.
<u>Planos concatenados N°:</u>	No corresponde.
<u>Referencia de fábrica:</u>	X00034674 (MTU).
<u>Especificación Técnica:</u>	No corresponde.
<u>Norma de aplicación:</u>	No corresponde.
<u>Función:</u>	Circulación de Líquido Refrigerante en el Sistema de Alta.

Nota – Ubicación

Manual de Partes Item 100 pag. 162/1

	ELABORÓ	REVISÓ	APROBÓ
NOMBRE	Keinrath S. C.	Ing. H. Baigorria	Ing. C. Valdés Lazo
FIRMA			

TRENES ARGENTINOS OPERACIONES

DOCUMENTACIÓN TÉCNICA PARA COMPRA

NUM03330852050N

Descripción: Alojamiento de Rodamiento, Bomba de Alta Temperatura, Sistema de Refrigeración, para Locomotora CNR CKD.

<u>Plano N°:</u>	No corresponde.
<u>Planos concatenados N°:</u>	No corresponde.
<u>Referencia de fábrica:</u>	X00039620 (MTU).
<u>Especificación Técnica:</u>	No corresponde.
<u>Norma de aplicación:</u>	No corresponde.
<u>Función:</u>	Establecer Posición de Rodamientos en la Bomba de Alta.

Nota – Ubicación

Manual de Partes Item 150 pag. 162/1

	ELABORÓ	REVISÓ	APROBÓ
NOMBRE	Keinrath S. C.	Ing. H. Baigorria	Ing. C. Valdés Iazo
FIRMA	-	-	-



TRENES ARGENTINOS OPERACIONES

DOCUMENTACIÓN TÉCNICA PARA COMPRA

NUM03330852070N

Descripción: Portador de Sellos, Bomba de Alta Temperatura, Sistema de Refrigeración, para Locomotora CNR CKD.

<u>Plano N°:</u>	No corresponde.
<u>Planos concatenados N°:</u>	No corresponde.
<u>Referencia de fábrica:</u>	X00036678 (MTU).
<u>Especificación Técnica:</u>	No corresponde.
<u>Norma de aplicación:</u>	No corresponde.
<u>Función:</u>	Alojar Sellos, para Estanquidad Bomba de Baja.

Nota – Ubicación

Manual de Partes Item 200 pag. 163/1

	ELABORÓ	REVISÓ	APROBÓ
NOMBRE	Keinrath S. C.	Ing. H. Baigorria	Ing. C. Valdés Lazo
FIRMA			

TRENES ARGENTINOS OPERACIONES

DOCUMENTACIÓN TÉCNICA PARA COMPRA

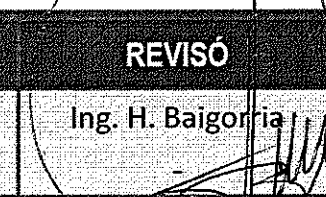
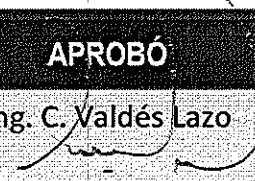
NUM03330852090N

Descripción: Caja, Bomba de Alta Temperatura, Sistema de Refrigeración, para Locomotora CNR CKD.

<u>Plano N°:</u>	No corresponde.
<u>Planos concatenados N°:</u>	No corresponde.
<u>Referencia de fábrica:</u>	X00034669 (MTU).
<u>Especificación Técnica:</u>	No corresponde.
<u>Norma de aplicación:</u>	No corresponde.
<u>Función:</u>	Comunicación de la Bomba con el Sistema de Alta.

Nota – Ubicación

Manual de Partes Item 250 pag. 163/1

	ELABORÓ	REVISÓ	APROBÓ
NOMBRE	Keinrath S. C.	Ing. H. Baigorria	Ing. C. Valdés Lazo
FIRMA			

TRENES ARGENTINOS OPERACIONES

DOCUMENTACIÓN TÉCNICA PARA COMPRA

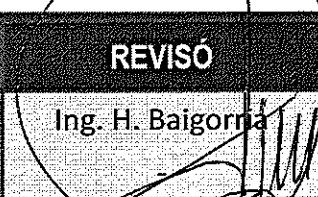
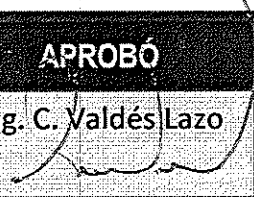
NUM03330852110N

Descripción: Engranaje, 32 Dientes, Bomba de Alta Temperatura, Sistema de Refrigeración, para Locomotora CNR CKD.

<u>Plano N°:</u>	No corresponde.
<u>Planos concatenados N°:</u>	No corresponde.
<u>Referencia de fábrica:</u>	X00041743 (MTU).
<u>Especificación Técnica:</u>	No corresponde.
<u>Norma de aplicación:</u>	No corresponde.
<u>Función:</u>	Transmisión de Toque, de Caja Motor Diésel a Bomba de Alta Temp.

Nota – Ubicación

Manual de Partes Item 350 pag. 163/1

	ELABORÓ	REVISÓ	APROBÓ
NOMBRE	Keinrath S. C.	Ing. H. Baigorria	Ing. C. Valdés Lazo
FIRMA	-		

TRENES ARGENTINOS OPERACIONES

DOCUMENTACIÓN TÉCNICA PARA COMPRA


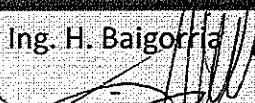

NUM03330852130N

Descripción: Retén para Eje, Bomba de Alta Temperatura, Sistema de Refrigeración, para Locomotora CNR CKD.

<u>Plano N°:</u>	No corresponde.
<u>Planos concatenados N°:</u>	No corresponde.
<u>Referencia de fábrica:</u>	X52620200028 (MTU).
<u>Especificación Técnica:</u>	No corresponde.
<u>Norma de aplicación:</u>	No corresponde.
<u>Función:</u>	Estanqueidad en Eje, de forma Radial.

Nota – Ubicación

Manual de Partes Item 550 pag. 163/1

	ELABORÓ	REVISÓ	APROBÓ
NOMBRE	Keinrath S. C.	Ing. H. Baigorria	Ing. C. Valdés Lazo
FIRMA			



República Argentina - Poder Ejecutivo Nacional
2019 - Año de la Exportación

**Hoja Adicional de Firmas
Pliego Especificaciones Tecnicas**

Número:

Referencia: PET RC 33989

El documento fue importado por el sistema GEDO con un total de 19 pagina/s.